

**Совет Безопасности**

Distr.: General  
15 September 2010  
Russian  
Original: English

---

**Письмо Постоянного наблюдателя Африканского союза  
при Организации Объединенных Наций от 13 сентября  
2010 года на имя Председателя Совета Безопасности**

От имени Комиссии Африканского союза имею честь настоящим препроводить решение Ассамблеи AU/Dec.296(XV) (см. приложение), принятое на пятнадцатой очередной сессии Ассамблеи глав государств Африканского союза (АС), состоявшейся 27 июля 2010 года в Кампале, по докладу о работе второго совещания министров по вопросу о Римском статуте Международного уголовного суда (МУС). Хотел бы, в частности, обратить Ваше внимание на пункты 4, 5, 6 и 7 решения (см. приложение).

Хотел бы подчеркнуть тот факт, что миллионы детей, женщин и мужчин, живущих на нашем континенте, становятся жертвами немыслимых зверств, которые потрясают сознание человечества. Поэтому, несомненно, необходимо бороться с безнаказанностью и содействовать укреплению демократии, верховенства закона и эффективного управления на всем континенте, как это сформулировано в Учредительном акте Африканского союза, который считает такие преступления неприемлемыми для государств — членов АС и рассматривает их в качестве надлежащей основы для вмешательства Союза в дела того или иного государства без согласия соответствующего государства.

Совет мира и безопасности (СМБ) АС и Ассамблея Африканского союза неизменно с сожалением отмечают, что предъявление обвинения президенту Судана Омару Хассану эль-Баширу в совершении предполагаемых преступлений совпало с важнейшим моментом в процессе содействия установлению прочного мира, примирению и формированию демократической системы управления в Судане. Обращаясь к Совету Безопасности с просьбой использовать свои полномочия в соответствии со статьей 16 Римского статута, с тем чтобы отсрочить разбирательство в отношении него, АС никоим образом не оправдывает безнаказанность. В своем решении Ассамблея и СМБ подчеркнули, как неоднократно подчеркивали ранее, что для достижения прочного мира и примирения в Дарфуре необходимо отстаивать принципы ответственности и привлекать к суду лиц, совершивших грубые нарушения прав человека в этом регионе. В то же время Африканский союз продолжает настаивать на том, что не менее важно добиваться торжества правосудия таким путем, чтобы не препятствовать и не создавать угрозу для усилий, направленных на содействие достижению прочного мира.



Кроме того, как Вам известно, происходящие в Судане процессы слишком важны для будущего этой страны и стабильности в регионе и на континенте в целом, чтобы они могли закончиться неудачей. Поэтому АС разработал целостный подход к ситуации в Судане, который разделяет Организация Объединенных Наций и многие ее партнеры, и продолжает подчеркивать главную ответственность Совета Безопасности за международный мир и безопасность. Поэтому я хотел бы выразить признательность Африканскому союзу за позитивное рассмотрение этого решения и конкретные шаги, которые Совет Безопасности мог бы предпринять под Вашим умелым руководством для решения этого вопроса.

Был бы признателен за распространение прилагаемого решения в качестве официального документа Совета Безопасности.

*(Подпись)* Тете **Антонио**  
Постоянный представитель

**Приложение к письму Постоянного наблюдателя  
Африканского союза при Организации Объединенных Наций  
от 13 сентября 2010 года на имя Председателя Совета  
Безопасности**

[Подлинный текст на английском  
и французском языках]

**Решение по докладу Комиссии об осуществлении решения  
Ассамблеи AU/Dec.270(XIV) относительно второго совещания  
министров по Римскому статуту Международного уголовного  
суда (МУС)**

**Документ Ассамблеи AU/10(XV)**

*Ассамблея*

1. *принимает к сведению* доклад о работе Комиссии по осуществлению решения Ассамблеи AU/Dec.270(XIV), принятого четырнадцатой основной сессией Ассамблеи, проходившей в Аддис-Абебе, Эфиопия, относительно второго совещания министров по Римскому статуту Международного уголовного суда (МУС), и все комментарии и замечания, высказанные государствами-членами, и *одобряет* содержащиеся в нем рекомендации;
2. *вновь подтверждает* свою решимость бороться с безнаказанностью в соответствии с положениями статьи 4(h) Учредительного акта Африканского союза;
3. *напоминает* о позиции Африканского союза, выраженной в решении Ассамблеи AU/Dec.270(XIV);
4. *выражает* свое разочарование в связи с тем, что Совет Безопасности Организации Объединенных Наций не принял решения по просьбе Африканского союза отложить разбирательство, возбужденное в отношении президента Республики Судан Омара Хассана эль-Башира, в соответствии со статьей 16 Римского статута МУС, которая разрешает Совету Безопасности Организации Объединенных Наций отсрочить разбирательство на один (1) год, и *вновь подтверждает* свою просьбу в этом отношении;
5. *вновь подтверждает* свое решение о том, что государства — члены АС не будут сотрудничать с Международным уголовным судом в аресте и выдаче президента Судана эль-Башира;
6. *просит* государства-члены обеспечить, там где это применимо, соответствие их обязательств перед АС их обязательствам перед МУС;

Принято пятнадцатой очередной сессией Ассамблеи 27 июля 2010 года в Кампале, Уганда

7. *настоятельно призывает* все государства-члены придерживаться единой позиции с целью добиться принятия предлагаемой поправки к статье 16 Римского статута, которая уполномочивает Генеральную Ассамблею Организации Объединенных Наций брать на себя функцию Совета Безопасности Организации Объединенных Наций по отсрочке рассмотрения дел на один (1) год в тех случаях, когда Совет Безопасности Организации Объединенных Наций не принял решения в установленный срок;

8. *постановляет* отклонить на данный момент просьбу Международного уголовного суда создать должность офицера по связи при АС в Аддис-Абебе, Эфиопия, и *просит* Комиссию информировать МУС соответствующим образом;

9. *выражает озабоченность* в связи с поведением прокурора МУС г-на Морено-Окампы, который делает в высшей степени неприемлемые, грубые и унижающие человека заявления по делу президента Судана Омара Хасана эль-Башира и в отношении других ситуаций в Африке;

10. *просит* Комиссию регулярно информировать ее о ходе осуществления настоящего решения.

Принято пятнадцатой очередной сессией Ассамблеи 27 июля 2010 года в Кампале, Уганда

---